

# In the Supreme Court of the State of Idaho

**IN RE: MEMBERSHIP OF THE  
LANGUAGE ACCESS COMMITTEE**

**AMENDED ORDER**

The Court, continuing its efforts to secure the rights, constitutional and otherwise, of persons who, because of non-English speaking cultural background or physical impairment, are unable to understand or communicate adequately in the English language when they appear in the courts or are involved in court proceedings; hereby appoints a standing committee on language access,

The Language Access Committee is charged as follows:

- Develop statewide policy recommendations and a statewide language access plan, conduct a statewide needs assessment; and provide oversight of the implementation of policy and procedures through appropriate performance measures. Review statutes, rules, and statewide publications and recommend any necessary amendments.
- Review current data collection processes, identify reporting needs and desirable data elements for incorporation into future data collection processes and systems.
- Develop methods and materials to increase court interpreter recruitments, including relationships with universities to target language students, and partnering with other organizations (legal community, schools, hospitals, other governmental entities, etc.) to increase interpreter participation and job opportunities.
- Develop additional training opportunities such as an increased number of annual training and testing cycles for court interpreters, a mentoring program for newly certified court interpreters, trainings for judges and court staff on the language access plan and cultural competency, and training on language access services for the Bar and others in the legal community, including litigants.
- Enhance public outreach by developing information on accessing language services for public distribution, including the Court's website, and signage in local courthouses.
- Review and consider national standards for language access in the courts, including the national white paper on remote interpreting, and develop standards for use in Idaho. Research and identify other technologies that may provide for efficiencies in language access services. Identify and prioritize documents for translation into Spanish, in conjunction with statewide efforts to standardize forms, and review policies and practices for translating forms.

The Language Access Committee shall meet regularly and shall report periodically to the Court and to the Administrative Conference on actions taken as well as recommendations for improvements to the language access system of the judiciary.

The following adjustments shall be made to the Language Access Committee roster:

The following members are standing members of the Language Access Committee, to serve until further order of the Court:

Ben Cluff, District Judge, Fifth Judicial District  
Christopher Dimmick, Freelance Court Interpreter  
Erik Johnson, Idaho Legal Aid, Migrant Farmworker Law Unit Director  
Fatima Cornwall, Boise State University, Department of Modern Languages  
Holly Thomas-Mowery, ASL Interpreter SC:L  
Jayme Sullivan, Boise City Attorney  
Jennifer Schindele, Idaho Volunteer Lawyer Program  
Josh Haws, Deputy Ada County Prosecutor, Ada County  
Karlene Behringer, Trial Court Administrator, First Judicial District  
Pam Eckhart, Elected Clerk Bingham County, Seventh Judicial District  
Justice Robyn Brody, Idaho Supreme Court, Chair  
Sandra Barrios, Trial Court Administrator, Fourth Judicial District  
Stacey DePew, Magistrate Judge, Fifth Judicial District  
Steven Snow, Idaho Council for the Deaf and Hard of Hearing

The following committee members shall be released from the duties associated with said committee, with appreciation for their service:

Diana Arbiser, Freelance Court Interpreter and Translator  
Sue Pierson, Idaho Volunteer Lawyer Program Director  
Monica Salazar, Salazar Law

The following individuals shall be appointed to the Language Access Committee, to serve until further order of the Court:

Ann Chamberlain, Freelance Court Interpreter  
Rebecca Spadafora, Freelance Court Interpreter

After the above adjustments are made to the roster, the Language Access Committee shall be comprised of the following members:

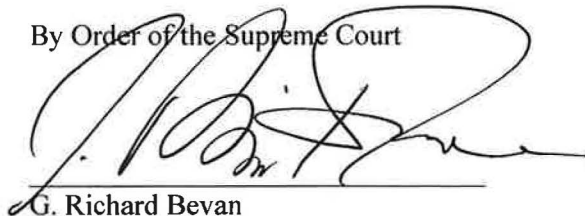
Ann Chamberlain, Freelance Court Interpreter  
Ben Cluff, District Judge, Fifth Judicial District  
Christopher Dimmick, Freelance Court Interpreter  
Erik Johnson, Idaho Legal Aid, Migrant Farmworker Law Unit Director  
Fatima Cornwall, Boise State University, Department of Modern Languages  
Holly Thomas-Mowery, ASL Interpreter SC:L  
Jayme Sullivan, Boise City Attorney  
Jennifer Schindele, Idaho Volunteer Lawyer Program Director  
Josh Haws, Deputy Ada County Prosecutor, Ada County  
Karlene Behringer, Trial Court Administrator, First Judicial District  
Pam Eckhart, Elected Clerk Bingham County, Seventh Judicial District  
Rebecca Spadafora, Freelance Court Interpreter  
Justice Robyn Brody, Idaho Supreme Court, Chair  
Sandra Barrios, Trial Court Administrator, Fourth Judicial District  
Stacey DePew, Magistrate Judge, Fifth Judicial District  
Steven Snow, Idaho Council for the Deaf and Hard of Hearing

A team of Idaho court administrative experts, as well as legal counsel, will provide ongoing support and guidance to the Language Access Committee including:

Amy Stack, Statewide Access to Justice Manager  
Andrea Powers, Human Resource Director  
Deena Layne, Deputy Legal Counsel  
Doug Hansen, Chief Information Officer  
Emily Carroll, Senior, Data & Evaluation Analyst  
Jared Hoskins, Director of Court Management  
Santiago Barrios, Language Access Coordinator

Dated this 28th day of September, 2023.

By Order of the Supreme Court



G. Richard Bevan  
Chief Justice, Idaho Supreme Court

ATTEST:



Melanie Gagnepain, Clerk

I, Melanie Gagnepain, Clerk of the Supreme Court/  
Court of Appeals of the State of Idaho, do hereby  
Certify that the above is a true and correct copy of the  
Amended Order entered in the above entitled  
cause and now on record in my office. WITNESS my  
hand and the Seal of this Court 9-26-23  
Melanie Gagnepain, Clerk

By  Deputy